

## Begrüßung

10:00 Uhr  
Roland Grillmeier  
1. Bürgermeister Mitterteich

## Grußwort

10:20 Uhr  
Gerhard Eck, Staatssekretär  
des Bayerischen Staatsministeriums des Innern

## Vorträge

10:40 Uhr  
Prof. Dr.-Ing. Lothar Koppers  
Institut für Geoinformation und Vermessung  
Hochschule Anhalt (FH) - Standort Dessau  
Auswirkungen des demografischen Wandels

11:20 Uhr  
Ing. Michal Pospisil  
3. Bürgermeister Eger/Cheb  
Gartenschau 2006 Marktredwitz-Cheb und  
geplante Revitalisierung Egertal 2013

11:40 Uhr  
Franz Stahl  
1. Bürgermeister Tirschenreuth  
Stadtumbau Tirschenreuth -  
Ein Konzept und Leitfaden für die Zukunft

12:00 Uhr  
Kristina Hack Landschaftsarchitektin BDLA  
Geskes.Hack Landschaftsarchitekten  
Gartenschauen - Impulse für die Region

12:20 Uhr  
Bernd Sommer  
1. Bürgermeister Waldsassen  
Waldsassen auf dem Weg zur Kulturstadt

12:40 Uhr  
Klaus Immich Architekt BDA + Stadtplaner  
Architekturbüro Immich  
Gestaltung von Straßen und Plätzen der  
historischen Innenstadt Waldsassen

13:00 Uhr  
Mittagessen

14:00 Uhr  
Roland Grillmeier  
1. Bürgermeister Mitterteich  
Mitterteich - Wandel einer Industriestadt

14:20 Uhr  
Peter Völkner Architekt + Stadtplaner  
Völkner Architekten  
Altstadtsanierung und Stadtumbau Mitterteich  
Realisierte Projekte 1988 bis 2011

14:40 Uhr  
Peter Brückner Architekt BDA + Stadtplaner  
Architekturbüro Brückner & Brückner  
Herkunft & Zukunft

15:00 Uhr  
Kaffeepause

## Podiumsdiskussion

15:45 Uhr  
Teilnehmer:  
Roland Grillmeier 1. Bürgermeister Mitterteich  
Rudolf Fröschl Sachgebietsleiter Städtebau Reg. der OPf.  
Prof. Dr.-Ing. Lothar Koppers  
Peter Brückner Architekt BDA + Stadtplaner

Moderation  
Karlheinz Beer Architekt BDA + Stadtplaner



## Forum Standort Mitterteich

Qualität schafft Zukunft



## Region im Wandel

Einladung zur „Städtebaulichen Tagung“  
mit Podiumsdiskussion

Veranstaltung der Stadt Mitterteich in  
Kooperation mit der Regierung der Oberpfalz

07. Juni 2011  
10:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Porzellanmuseum Mitterteich



## Vorwort

Sehr geehrte Damen,  
sehr geehrte Herren,  
liebe Tagungsteilnehmer,



Ich darf Sie recht herzlich einladen zur städtebaulichen Tagung, die die Stadt Mitterteich in Kooperation mit der Regierung der Oberpfalz veranstaltet.

Mitterteich wurde nach dem Ende der Porzellanfabrik Mitterteich im Jahr 2005 als eine der ersten Gemeinden der Oberpfalz in das neue Bund-Länder-Städtebauförderungsprogramm Stadtumbau West aufgenommen.

Nach Vorbereitung im Stadtumbaukonzept konnten wir – mit Förderung im EU-Programm – als erste große Maßnahme des Stadtumbaus eine Industriebrache der Porzellanindustrie neu beleben und auch das Umfeld neu gestalten.

Ein Porzellanmuseum auf dem ehemaligen Firmengelände erinnert heute an die Porzellanherstellung in Mitterteich. An diesem für uns wichtigen Ort wird die Tagung stattfinden.

Neben der Stadt Mitterteich werden auch unsere beiden Nachbarstädte Tirschenreuth und Waldsassen ihre örtlichen Ansätze zur Bewältigung des demografischen Wandels und des Strukturwandels in der nördlichen Oberpfalz aufzeigen. Die Bürgermeister und Planer werden jeweils über Strategien und Maßnahmen sowie über die geplanten und in 6 Jahren Stadtumbau bereits realisierten Projekte sprechen.

Jede der drei benachbarten Städte begegnet den Veränderungen mit unterschiedlichen Ansätzen und setzt sich andere Schwerpunkte für die weitere Entwicklung.

Ergänzt wird das Programm durch Informationen zum demografischen Wandel in unserem Raum. Ganz besonders freue ich mich über die Mitwirkung des tschechischen Bürgermeisterkollegen, der uns einen Blick über die Grenze hinweg auf die Stadtentwicklung in unserer Nachbarstadt Cheb/Eger ermöglichen wird.

Bei unserer Tagung berichten wir aus der Praxis über unseren Umgang mit den Herausforderungen, denen sich der ländliche Raum hier in der Nordoberpfalz zu stellen hat.

Im Rahmen der geplanten Podiumsdiskussion wollen wir einen Erfahrungsaustausch ermöglichen.

Ich würde mich freuen, viele Bürgermeisterkolleginnen und kollegen, Vertreter der Verwaltungen und der Planungs- und Architekturbüros in Mitterteich begrüßen zu können.

Roland Grillmeier, 1. Bürgermeister Mitterteich

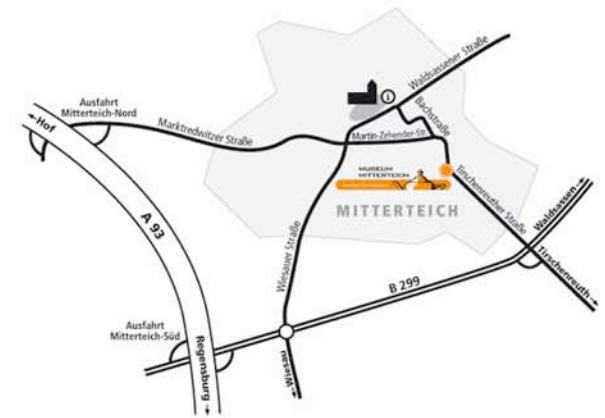
**Veranstalter** Stadt Mitterteich  
in Kooperation mit  
der Regierung der Oberpfalz



**Anmeldung** bis spätestens 30.05.2011 bei  
Anneliese Stegert  
T 09633 89202  
F 09633 89299  
anneliese.stegert@mitterteich.de

**Organisation** KARLHEINZ BEER  
Büro für Architektur + Stadtplanung  
Moltkestraße 8  
92637 Weiden  
T 0961 38819432

**Ort** Porzellanmuseum  
Tirschenreuther Straße 10  
95666 Mitterteich



**Förderung** Regierung der Oberpfalz mit  
Mitteln des Bund-Länder-Städtebau-  
förderungsprogramms Stadtumbau-WEST

RÜCKLAUF  
TEILNAHMEBESTÄTIGUNG

Stadt Mitterteich  
Frau Anneliese Stegert  
Kirchplatz 12  
95666 Mitterteich



„Städtebauliche Tagung“ mit Podiumsdiskussion  
**Region im Wandel**

07.06.2011  
10:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Porzellanmuseum Mitterteich

Um die Veranstaltung besser planen zu können, senden Sie bitte den unteren Abschnitt der Teilnahmebestätigung bis spätestens 30.05.2011 per Post an die oben angegebene Adresse oder wenden Sie sich per  
Tel.: 09633-89202  
Fax: 09633-89299  
Mail: [anneliese.stegert@mitterteich.de](mailto:anneliese.stegert@mitterteich.de)  
an Frau Anneliese Stegert

---

Name/Büroanschrift: \_\_\_\_\_

Ich nehme teil.

Ich nehme nicht teil.

Zutreffendes bitte ankreuzen

---

Datum, Unterschrift